



Ici L'Alliance

Le Journal de L'Alliance Française de Santa Rosa
Language School and Cultural Center

a non-profit corporation, member of the Fédération of Alliances Françaises USA, Inc.

Volume 13 Issue 7

www.afsantarosa.org

September 2014

Assemblée Générale

Takes place Tuesday, September 16
Reservations are due by September 9

We will officially install our officers and Board members for the 2014-2015 year on Tuesday September 16, 2014 at 6pm at Restaurant La Gare - 208 Wilson Street, Santa Rosa. Cocktails at 6pm will be followed by dinner at 6:30, elections of AFSR officers and Board members, and a lecture (in French) by Todd Straus on the topic of Chanson et Culture:

Les Américains peuvent trouver mystérieuse la culture française. Et les Français eux-mêmes ont souvent du mal à expliquer leur point de vue. Dans la conférence de Todd Straus, on verra que les dimensions de la culture française se révèlent dans les grandes chansons populaires de Trenet, Piaf, Brel, Barbara et compagnie.

The price for this special dinner and lecture is \$35 per person (gratuity and tax included, wine not included).

All reservations are due by Tuesday September 9 by sending your check to AFSR, 182 Farmers Lane, Suite 200, Santa Rosa, CA 95405. **Please do not forget to indicate on your check your entrée selection: beef, fish, pork, or vegetarian (see menu below).**

Menu

Dinner includes soup, salad, entrée, dessert, and coffee.

- ★ Boeuf Bourguignon
- ★ Salmon filet cooked in shallot white wine, served with a light brown sauce
- ★ Pork Schnitzel made in light batter, served with citrus beurre blanc sauce
- ★ Vegetarian spanakopita: flaky filo pastry stuffed with feta cheese and vegetables

About the speaker: Todd Straus's Ph.D. in French Literature is from the University of California, Berkeley. He has taught French language and literature at Berkeley, Wellesley College, Tufts University, Northwestern University and, since 1996, at Santa Rosa Junior College. He specializes in the theory and practice of the Playful Classroom, that is, an active, dynamic, creative, demanding yet supportive learning space, one where the work and the play of both teaching and learning converge. Courses Dr. Straus has created include "French Song from Edith Piaf to the Present", "French Through Cuisine", "Marooned in French!" and "French Theater Workshop". In addition to authoring textbooks, plays and a screenplay, Dr. Straus runs workshops relating to the Playful Classroom and the best practices thereof.



LaGareRestaurant.com
707-528-4355

Causeries du jeudi

French conversation at 4pm at the Foyer
avec Daphne Smith & Marina Velichinsky
Resumes September 4



Causeries à Sebastopol

Lundi de 5-6pm chez Berkeley Malm
Tel: 823-3794

Causeries à Healdsburg

2e et 4e mercredi du mois
Please call 433-8074 for details

Déjeuner Mensuel de l'Alliance

Chloé's Company
C'est si bon!

Second Wednesday - September 10
Landmark Executive Center, 3883 Airway Dr.
Come Early (11:30) to avoid the rush.
Please call Christiane at 542-5411
by **Monday September 8** to confirm

Board of Directors

Honorary Members

Rosemary McElmurry
Ned Small

Co-Presidents

Marina and Olivier Bertrand

Vice-President -- Special Events

Marcelle Milochau

Treasurer

Daphne Smith

Communications

Barbara Snyder

Recording Secretary

David Brautman

Board members

Andrea Croft
Robert Dahlstet
Kathleen Devereaux
Mary Kay Pedersen
Anne Prah-Perochon
Barbara Wolf

Advisors

Jacqueline Lindenfeld
Suzie Shupe
Upi Struzak
Sophie Suberville

School Director

Lise Melin



Ici l'Alliance is published ten times a year by Alliance Française de Santa Rosa.

Send all correspondence regarding the newsletter, advertising, and the website to:

Alliance Française de Santa Rosa,
182 Farmers Lane, Suite 200
Santa Rosa, CA 95405-4761

info@afsantarosa.org

Le mot des co-présidents

La fin des vacances et de l'été approche doucement, ce qui ne signifie pas une fin en soi mais plutôt un début pour de nouveaux projets.

Voyons le verre à moitié plein plutôt qu'à moitié vide, peu importe d'ailleurs ce que vous avez dans celui-ci!!!

Cette année, l'Alliance Française de Santa Rosa se voudra dynamique et enrichissante afin de vous proposer à tous, grands et petits, des activités divertissantes dans la bonne humeur.

Nous comptons sur votre présence afin de profiter de la Vie dans notre belle communauté francophone et francophile.

Au plaisir de vous revoir ou de vous rencontrer pour une première fois.

Olivier et Marina Bertrand, Co-présidents de l'Alliance Française de Santa Rosa

In Memoriam - Helen Lintz

We regret to announce the passing of one of our longtime members and supporters—Helen Lintz died on July 18th, 2014, at the age of 91.

In the 1990s, when our Alliance Française had only informal groups, rather than a school as we do today, the “causeries” were weekly meetings to learn and practice French with volunteer leaders. Helen began to attend early on, and she continued to be a faithful member of the Thursday afternoon causerie until her sudden passing in July.

A retired nurse, she was always prepared with good humor and good cheer, her well-worn dictionary in hand. A true francophile, Helen had traveled often in France and appreciated reliving a bit of French culture in our weekly discussions.

The Alliance extends our heartfelt condolences to her son and the rest of her family. We will miss her at our Thursday afternoon gatherings. We have been notified that a memorial service will be held on September 12th at the Friedman Center in Santa Rosa.

Cercle littéraire

Le cercle littéraire se rencontrera à 3h.30, mardi, le 23 septembre au Foyer pour la première réunion de l'année. On discutera le roman de Pancol, Un Homme à Distance. Est-ce que votre vie a été influencée par certains romans que vous avez lus et analysés? Est-ce que vous partagez les mêmes avis sur ces livres que d'autres? Est-ce que l'amour dépend de l'opinion de l'autre dans ces romans?

David Brautman

Coming Soon - Online Payments

We hope to soon have online payment available for event reservations, classes, and membership. Instead of mailing a check, you will be able to use a credit card or your Paypal account online. Stay tuned for an email announcement!

Coin Ecole

We hope your summer was wonderful, and we are happy to welcome you back!

Our next session begins on September 2.

AFSR is known as the best institution in Sonoma county for providing high quality French courses in a friendly and relaxed atmosphere. Emphasis in all courses is on communication achieved through active student participation. [Click here for the schedule](#). If you are planning a trip, pay special attention to our class for travelers!

Lise Melin
Directrice de l'école

- ▶ Our curriculum is dynamic enough to provide instruction for total beginners as well as fluent speakers.
- ▶ Small classes are standard to facilitate communication.
- ▶ Our group classes are \$15.00 / hour for 2 consecutive hours per week.
- ▶ Our schedule is affected by enrollment and may change accordingly.
- ▶ We offer private lessons: Tutoring is tailor-made to suit small groups or individuals.
- ▶ We also have an interesting program for children.
- ▶ For more information, please contact the school Director: lise@afsantarosa.org



ANNONCES

In addition to the weekly and monthly events listed on page 1, which are sponsored by AFSR, a local group of francophones meets for dinner the first Friday of each month at the Crepevine Restaurant in Montgomery Village. For more information, contact Evelyn Anderson at 576-1124.

Read and sign up for the weekly Bay Area Francophile List at <http://www.sonoma.edu/users/t/toczyski/BAFLHomepage.shtml>

Sebastopol "Unofficial French Club" - Les Jeudis de l'Aubergine

J'essaye de monter un "French Club" à Sebastopol, sur le principe d'une participation volontaire, improvisée, de dernière minute, à des afterworks hebdomadaires à l'Aubergine Bar and Café. L'idée est d'offrir un point de rencontre aux francophones ou francophiles qui n'auraient pas forcément l'occasion de participer aux événements de l'Alliance, comme des étudiants du JC, des jeunes expats, ou autres.

Le lien pour le groupe facebook est: <https://www.facebook.com/groups/1502617039951446/?fref=nf>

Raphael, expat à Sebastopol depuis deux ans. Rapcarron@gmail.com

Je recherche des Français ou francophones intéressés pour chanter des chansons en français de façon informelle (pas de chorale) peut-être une fois par mois. J'ai beaucoup de textes de chansons anciennes mais aussi de Brassens et autres chanteurs contemporains. J'habite près du centre ville dans une coop et nous avons une grande salle commune que je peux réserver. Ce serait une activité gratuite. Les personnes intéressées peuvent me téléphoner au 707-595-5838.

Nicoline Leseigneur

Alliance Française de Santa Rosa

French Language School
182 Farmers Lane, Suite 200
Santa Rosa, CA 95405-4761
Tel. (707) 543-8151
www.afsantarosa.org
info@afsantarosa.org

Please Check One: New member Renewal

Name _____ Date _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____ Email _____

How did you find about the Alliance? Relative Friend School Phone Book
 Other _____

I would like to volunteer: Yes No

Areas of interest Conversation Group Literary Group Classes Children's Activities

Do not print my name in the list of New Members in *Ici L'Alliance*

Amount of enclosed check: _____

Mail to: Alliance Française de Santa Rosa, 182 Farmers Lane, Suite 200, Santa Rosa, CA 95405-4761

--- or pay by credit card ---

I hereby authorize the Alliance Française de Santa Rosa to charge the following credit card for the amount of \$ _____

I also authorize the Alliance Française de Santa Rosa to charge the same card for the same amount every year at time of renewal.

A receipt will be sent to you in the mail as proof of your payment.

Type: Visa MasterCard (American Express is not accepted)

Number: _____ Exp. Date: _____ Security Code _____

**Annual Fee
(12 month period)
Please circle your
membership level**

HS Student \$25
French Teacher \$30
Individual Member \$40
Family \$50
Friend of AFSR \$75
Sponsor \$100
Life Membership \$500

Additional Donations:

School Program \$ _____

Cultural Program \$ _____

Merci!

Gifts are tax deductible